

Porównanie tłumaczeń II Kronik 4:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i gasidła,* i misy, i łyżki,** i węglarki*** – z pełnego**** złota. A wejście domu, jego drzwi wewnętrzne do miejsca najświętszego***** oraz drzwi domu do świątyni były ze złota. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾

¹⁾ gasidła, מַזְמָרוֹת , zob. <x>300 52:18</x>.

²⁾ łyżki, כַּפִּיֹת .

³⁾ węglarki, מַחְתּוֹת (machtot), lub: żarniki.

⁴⁾ pełnego, סָגוּר (sagur).

⁵⁾ Lub: świętego świętych.